

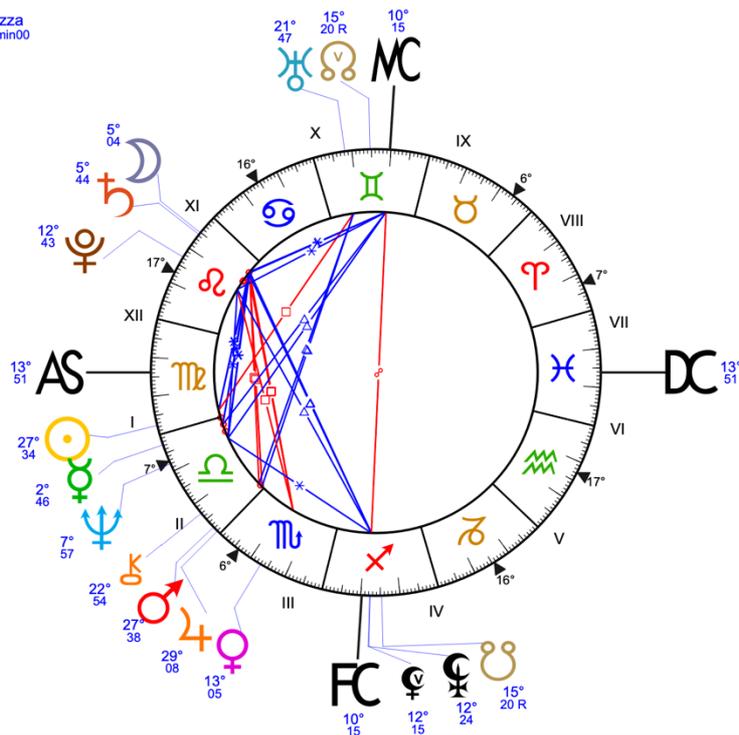
Giuseppe Bezza : il a ressuscité l'astrologie ancienne



D'aucuns affirment que l'intérêt pour l'astrologie ancienne a été relancé aux Etats-Unis dans les années 90 par Robert Schmidt, Robert Hand et Robert Zoller. En réalité, dès 1980, Giuseppe Bezza s'est passionné pour les textes anciens. Il a lu dans leur langue la plupart des nombreux textes de notre longue tradition astrologique car il connaissait le grec, le latin, l'arabe et le sanscrit. Il n'étudiait pas seulement ces textes de l'extérieur ; il les vivait de l'intérieur, **mettant en pratique ce qu'il découvrait**. Il a traduit certains de ces grands textes. Il a aussi porté à notre connaissance des œuvres qui n'avaient pas encore été traduites.

Comme vous pouvez le voir, ce chercheur avait un thème marqué, entre autres, par la Vierge et une conjonction Saturne-Lune.

Thème Natal
Giuseppe Bezza
21/9/1946 6h00min00
Milan
Italie
Tropical



C'est, nous dit-il, grâce à l'un de ses frères qu'il découvre en 1978 l'astrologie. Il étudie nombre de livres d'astrologie moderne mais il est déçu par ces livres. Le seul astrologue qui trouve grâce à ses yeux est Alexandre Volguine dont les livres et les articles publiés dans les *Cahiers astrologiques* - sa revue - lui font découvrir l'astrologie ancienne. Après avoir écrit son premier livre en 1980 *L'astrologie Histoire et Méthodes* il rédige en 1983 un article passé inaperçu dans le n°220 des *Cahiers Astrologiques* : *L'astrologie Antique une mine encore insuffisamment exploitée*. Quarante ans plus tard c'est encore tout à fait vrai. On trouvera cet article qui préfigure toute son œuvre sur mon site.

Giuseppe Bezza se rend compte rapidement que Claude Ptolémée est l'astrologue ancien qui a le plus de rigueur et de cohérence. Rien d'étonnant à ce que son ouvrage, *la Tetrabiblos*, ait été commenté pendant plus de quinze siècles. Il traduit ce texte en italien à partir de l'original grec et y ajoute de copieux commentaires. Après dix années de travail acharné, il publie en 1990 sa traduction et ses commentaires du livre I du *Tetrabiblos*. Cet ouvrage est devenu une référence.

Cinq ans plus tard il publie *Arcana Mundi*, un livre en deux tomes qui comporte plus de 1000 pages. On y trouve la traduction de nombreux textes d'une cinquantaine d'auteurs classés de manière thématique : les sept planètes, le zodiaque, les douze maisons, les dignités planétaires, les configurations planétaires, les étoiles fixes, l'astrologie cathartique (l'astrologie horaire et élective), l'astrologie mondiale (éclipses, syzygies, cycles planétaires, comètes), l'astrologie médicale, la conception et la naissance, le destin, les temps futurs.

Giuseppe Bezza s'est rendu compte que l'astrologie ancienne est fortement liée à la philosophie et à l'astronomie. En témoignent les nombreux articles parus dans la revue *Schéma*, revue qu'il a créé en 1986 avec le soutien de Marc Fumagalli. Ils vont ensuite prendre ensemble toute une série d'initiatives qui ont pour but de faire

connaître les principes et les caractéristiques de l'astrologie ancienne : la création d'un cours par correspondance, d'une revue, d'un site et d'un logiciel qui fournit des informations qu'on ne trouvait dans aucun autre logiciel.

Nous avons eu la chance en mars 2000 de pouvoir entendre Giuseppe Bezza lors d'un congrès Sep Hermès nous parler des signes fixes. Suite à cette conférence remarquable que l'on trouve sur mon site il est venu en France donner des séminaires et même avoir un débat mémorable avec André Barbault. A la fin de ce débat il nous a proposé d'organiser des stages en Toscane, ce que nous avons accepté avec enthousiasme.

Vingt personnes qui appréciaient son oeuvre lui ont rendu hommage l'an passé. Ils racontent son parcours, montrent l'importance de son oeuvre consacrée à l'étude et à la pratique de l'astrologie ancienne. Ces témoignages ont été regroupés dans un livre intitulé *Hommage à Giuseppe Bezza*. Ce livre vient de paraître aux éditions Mimosis.

La Docteur Patrizia d'Alessio nous révèle la personnalité de cet être sublime. Elle a été sa compagne pendant les années où il découvrait l'astrologie. Son témoignage est d'autant plus précieux.

Le professeur Antonio Panaino – l'un de ses grands amis qui a pesé de tout son poids pour que ce livre paraisse aux éditions Mimesis – nous montre de quelle manière Giuseppe Bezza contribue à améliorer la connaissance de l'astrologie ancienne. Il insiste aussi sur le fait que tout chercheur s'intéressant aux périodes passées doit absolument connaître les bases de l'astrologie s'il veut appréhender sérieusement le sujet qu'il étudie.

L'helléniste Pascal Charvet nous raconte l'aide qu'il a reçu de Giuseppe Bezza lorsqu'il était en train de traduire en français depuis l'original grec le *Tetrabiblos* de Ptolémée. Son livre paru chez Nil en 2000 a pour titre *Le livre unique de l'astrologie*.

L'astrologie sentant encore le soufre dans les milieux universitaires italiens Giuseppe Bezza n'a pu y présenter une thèse. En revanche cela lui a été possible en France. Le professeur Jean Dhombres -son patron de thèse – nous dit mille choses intéressantes autour de cette thèse.

Si Lucia Bellizia nous donne un aperçu général des oeuvres de Giuseppe Bezza, Joe Fallisi nous détaille deux ouvrages qu'il a édité : l'un d'Al-Biruni et l'autre de Paul d'Alexandrie. Christian Julien évoque le Livre I du *Tetrabiblos* dont il traduit en français le texte et son commentaire. Michaël Mandl s'intéresse plus particulièrement à *Arcana Mundi*. Il nous dit pourquoi il est fondamental de connaître cette oeuvre. Quant à Franco Martorello qui a coédité avec Giuseppe Bezza *Le Centiloque*, il nous parle de cette oeuvre et de leur collaboration.

Tandis que Lynn Bell et Dominique Levadoux nous décrivent le fameux débat avec André Barbault, Simone Sebban nous parle du logiciel Phasis et Françoise Moderne raconte un moment d'un stage auquel elle a participé en Toscane.

Nos amis italiens – Claudio Cannistra et Grazia Mirti - nous ont autorisé à publier un interview passionnant donné à la revue *Linguaggio Astrale* juste après la sortie du Commentaire du livre I du *Tetrabiblos* de Ptolémée. Sont évoqués, entre autres, les principes sur lesquels repose l'astrologie ancienne avec toute une discussion sur le libre arbitre et le destin.

Giuseppe Bezza a une postérité en France. Gilles Verrier est d'avis que nous avons beaucoup de choses à reprendre de son enseignement. C'est chose faite avec ce qu'a déjà réalisé Danièle Jay. Suzanne Martel évoque les articles qu'elle a écrit dans sa revue *L'Echo d'Hermès*. On pourrait aussi mentionner les articles publiés dans la revue 3*7*11 dont s'est occupé Franck Nguyen. Mais le plus important ce sont les deux livres de Danièle Jay sur l'astrologie ancienne : *Le Ciel en mouvement, clé des jugements astrologiques* paru en 2006 aux éditions Sep Hermès et *Pour une astrologie de l'événement* paru en 2018 chez Dervy. A mentionner aussi tout ce que nous dit Danielle Baudu Philippe du cours par correspondance que Giuseppe a réalisé et que plusieurs d'entre nous ont suivi.

Pour connaître en détail tout ce que Giuseppe Bezza apporte à la communauté astrologique je vous conseille de vous procurer *L'hommage à Giuseppe Bezza* paru en août aux Editions Mimesis auprès de votre libraire habituel. Il vous en coûtera 15€. Sinon, vous pouvez le commander à l'une des nombreuses enseignes qui le vendent (Le Furet du Nord, Decitre, la Fnac, Leclerc, la Procure, etc.) ; il faudra en ce cas ajouter les frais de port.

Yves Lenoble